



# ASEAN PARLIAMENTARIANS FOR HUMAN RIGHTS

## กลุ่มสมาชิกรัฐสภาอาเซียนเพื่อสิทธิมนุษยชน (APHR) กระตุ้นให้ส่งเสริมประชาธิปไตย และสิทธิมนุษยชนของสมาชิกรัฐสภาเมียนมา

พวกเรา กลุ่มสมาชิกรัฐสภาอาเซียนเพื่อสิทธิมนุษยชน (ASEAN Parliamentarians for Human Rights: APHR) เนื่องในโอกาสการประชุมใหญ่สมัชชารัฐสภาอาเซียน (ASEAN Inter-Parliamentary Assembly: AIPA) ครั้งที่ 42 ในวันที่ 23-25 สิงหาคม 2564;

สำนึกว่าการประชุมสมัชชารัฐสภาอาเซียนในฐานะองค์กรที่เกี่ยวกับรัฐสภาระดับภูมิภาคในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ มีเป้าหมายส่งเสริมความเข้าใจ ความร่วมมือ และความสัมพันธ์ที่ใกล้ชิดระหว่างสมาชิกรัฐสภาเช่นเดียวกับผู้สังเกตการณ์รัฐสภาสมาชิกและองค์กรที่เกี่ยวกับรัฐสภาอื่นๆ;

ยอมรับเป้าหมายและวัตถุประสงค์ของการประชุมสมัชชารัฐสภาอาเซียนรวมถึงการส่งเสริม “หลักการด้านสิทธิมนุษยชน ประชาธิปไตย สันติภาพ ความมั่นคง และความเจริญรุ่งเรืองในอาเซียน”;

เน้นย้ำข้อกังวลที่น่าตื่นตระหนกเกี่ยวกับสถานการณ์ในเมียนมา โดยเฉพาะอย่างยิ่งการใช้กำลังของทหารเพื่อยึดอำนาจจากรัฐบาลที่มาจากการเลือกตั้งอย่างเป็นทางการเป็นประชาธิปไตย และขัดขวางรัฐสภาจากการประชุมเมื่อวันที่ 1 กุมภาพันธ์ 2564 และตามมาด้วยการละเมิดสิทธิมนุษยชนและประชาธิปไตยอย่างเป็นทางการเป็นระบบโดยสภาบริหารแห่งรัฐ (State Administration Council: SAC) ที่แต่งตั้งโดยทหาร;

ให้ความสำคัญเรื่องการปราบปรามอย่างรุนแรงของคณะรัฐประหารต่อข่าวตรงข้าม ซึ่งรวมถึงสมาชิกรัฐสภาที่ได้รับการเลือกตั้งมาอย่างถูกต้อง การใช้ความรุนแรงที่ไม่มีที่ท่าว่าจะลดน้อยลงต่อพลเรือนและผู้ชุมนุมที่รวมตัวกันอย่างสันติ และการล้มล้างเสรีภาพขั้นพื้นฐานอย่างเป็นทางการเป็นระบบ ผลคือปัจเจกบุคคลจำนวน 999 คนถูกฆ่า และ 5,712 คนถูกจับกุมหรือตั้งข้อหา โดย 107



# ASEAN PARLIAMENTARIANS FOR HUMAN RIGHTS

รายงานนี้เป็นสมาชิกของรัฐสภาระดับชาติและระดับภูมิภาค

ซึ่งกำลังถูกคุมขังหรือควบคุมตัวให้อยู่แต่ภายในบ้าน;<sup>1</sup>

ระลึกถึงคำวินิจฉัยของสหภาพรัฐสภาระหว่างประเทศ (Inter-Parliamentary Union: IPU)

เมื่อวันที่ 25 พฤษภาคม 2564 ซึ่งประณาม

*“การก่อกวนของผู้ที่ปรารถนาจะใช้สันติวิธีทางรัฐสภาที่ถูกมอบหมายให้โดยประชาชนชาวเมียนมา”*

และแสดงความกังวลว่า *“สมาชิกรัฐสภาของเมียนมาอย่างน้อย 50 ราย*

*รวมทั้งประธานของรัฐสภา กำลังถูกตอบโต้ด้วยกำลังทหารเนื่องจากการปฏิบัติงานด้านการเมืองของพวกเขา”* รวมถึงการคุมขังโดยไม่ให้ติดต่อสื่อสารกับผู้อื่นได้ การซ้อมทรมาน การทารุณ

กำหนดเงื่อนไขการคุมขังที่ไร้มนุษยธรรม และการดำเนินคดีโดยลับ;

ระลึกว่า

ความเป็นสมาชิกของสมาชิกรัฐสภาอาเซียนควรเปิดให้แก่รัฐสภาแห่งชาติของรัฐที่เป็นสมาชิกอาเซียน ซึ่งสำหรับเมียนมาคือ สมาชิสหภาพ (Pyidaungsu Hluttaw)

หรือสภานิติบัญญัติแห่งชาติของเมียนมา;

บันทึกไว้ว่า การก่อตั้งของคณะกรรมการผู้แทนสมาชิสหภาพ (Committee Representing the Pyidaungsu Hluttaw: CRPH) เมื่อวันที่ 5 กุมภาพันธ์ 2564

ซึ่งประกอบด้วยสมาชิกของรัฐสภาที่มาจากการเลือกตั้งอย่างเป็นทางการโดยจำนวน 378 ราย

เพื่อแสดงความรับผิดชอบและหน้าที่ที่ได้รับมอบหมายมาจากประชาชนชาวเมียนมา

และดำเนินหน้าที่ตามปกติของสมาชิสหภาพ;

ระลึกว่า สถานะผู้สังเกตการณ์ของสมาชิกรัฐสภาอาเซียนหมายถึงว่า รัฐสภาใดๆ

นอกเหนือจากรัฐสภาสมาชิกซึ่งเป็นรัฐสภาในระดับชาติหรือระดับภูมิภาคของรัฐที่มีการรับรองทางกา  
รหลุดจากทุกรัฐสมาชิกในอาเซียน;

---

1. นับถึงวันที่ 17 สิงหาคม 2564 รวบรวมโดยสมาคมช่วยเหลือนักโทษการเมือง (Assistance Association for

Political Prisoners: AAPP) เข้าถึงได้ที่ <https://aappb.org/>



# ASEAN PARLIAMENTARIANS FOR HUMAN RIGHTS

เน้นย้ำว่า มีการขาดความก้าวหน้าที่สำคัญในการนำฉันทามติ 5 ข้อของอาเซียนไปปฏิบัติ ซึ่งได้ให้ความเห็นชอบเมื่อวันที่ 24 เมษายน 2564 โดย 1) ให้อัยการใช้ความรุนแรงโดยทันที 2) อำนวยความสะดวกให้เกิดการเจรจาอย่างสร้างสรรค์ระหว่างทุกฝ่ายที่เกี่ยวข้องเพื่อหาแนวทางการแก้ปัญหาอย่างสันติเพื่อผลประโยชน์ของประชาชน 3)

แต่งตั้งทูตพิเศษของอาเซียนเพื่ออำนวยความสะดวกในการเป็นสื่อกลางของกระบวนการเจรจา 4) ให้ความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรม และ 5)

ทูตพิเศษของอาเซียนจะเดินทางไปเยือนเมียนมาเพื่อพบกับทุกฝ่ายที่เกี่ยวข้อง;

ยอมรับการต่อต้านอย่างแน่วแน่ของประชาชนชาวเมียนมาต่อกฎหมายของทหาร และการร่ำร้องเพื่อเรียกร้องประชาธิปไตย

## ด้วยประการนี้ เราเห็นด้วยที่จะ:

- กระตุ้นให้สมัชชารัฐสภาอาเซียน ภายใต้การนำของ ฯพณฯ ท่าน ดาโต๊ะ อับดุล เระมาน ตาอิบ (Pehin Dato Abdul Rahman Taib) ต้อนรับอย่างเป็นทางการต่อตัวแทน 3 ท่าน ที่ได้รับการแต่งตั้งโดยคณะกรรมการผู้แทนสมัชชาแห่งสหภาพเมื่อวันที่ 14 มิถุนายน 2564 ในฐานะตัวแทนที่ชอบธรรมตามกฎหมายของรัฐสภาเมียนมาในการประชุมสมัชชาใหญ่ครั้งที่ 42;
- เรียกร้องให้สมัชชารัฐสภาอาเซียนปฏิเสธคำขอของสภการบริหารแห่งรัฐที่แต่งตั้งโดยทหารในการส่งตัวแทนเข้าร่วมการประชุมสมัชชาใหญ่ครั้งที่ 42 และไม่มอบสถานะของผู้สังเกตการณ์แก่พวกเขา เมื่อสถาบันที่สำคัญมีหน้าที่รับผิดชอบต่อการใช้กำลังเพื่อขัดขวางสมาชิกรัฐสภาของสมัชชาอาเซียนจากการประชุม และกลั่นแกล้งสมาชิกรัฐสภา
- กระตุ้นให้สมัชชารัฐสภาอาเซียนเรียกร้องให้มีการปล่อยตัวสมาชิกของรัฐสภาในเมียนมาทันทีและไม่มีเงื่อนไข รวมถึงทุกคนที่ถูกจับกุมตามอำเภอใจตั้งแต่วันที่ 1 กุมภาพันธ์ 2564
- ขอให้สมัชชารัฐสภาอาเซียนสนับสนุนการบังคับใช้ฉันทามติ 5 ข้อต่อสถานการณ์ในเมียนมาโดยทันที เช่นเดียวกับกับการฟื้นฟูประชาธิปไตยและสิทธิมนุษยชนในทุกประเทศโดยทันที



# ASEAN PARLIAMENTARIANS FOR HUMAN RIGHTS

- เน้นย้ำถึงบทบาทสำคัญของสมาชิกรัฐสภาในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้  
ในเจตนารมณ์ของประชาธิปไตย  
ในการสนับสนุนเพื่อนสมาชิกรัฐสภาในภูมิภาคผู้ซึ่งกำลังเผชิญกับการถูกละเมิดสิทธิมนุษยชน และ
- ดำเนินการสนับสนุนประชาธิปไตยที่ยั่งยืน สิทธิมนุษยชน  
และหลักนิติรัฐให้เกิดขึ้นในเมียนมาและภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้